



Guía de actualización de XenClient Enterprise

Versión 5.0

19 de agosto de 2013

Tabla de contenidos

Acerca de este documento	4
Consideraciones importantes para la actualización a la versión 5.0	4
Consejos para la actualización a la versión 5.0.....	4
Paso 1: Obtener el software actualizado	5
Paso 2: Importar Engine Installer en Synchronizer	5
Paso 3: Asignar una nueva versión de Engine a los equipos	7
Paso 4: Actualizar instalaciones de Engine con medios ópticos o USB	8
Paso 5: Actualizar controladores paravirtualizados para VM personalizadas locales o implementadas	9
Paso 6: Actualizar Synchronizer	9
Paso 6.1: Copiar o descargar el programa de instalación Synchronizer al servidor	9
Paso 6.2: Copia de respaldo de XenClient Enterprise Synchronizer	9
Paso 6.3: Cancelar todas las tareas en ejecución	9
Paso 6.4: Apagar todas las instalaciones remotas de Synchronizer	11
Paso 7: Volver a publicar todas las imágenes de VM	11
¿Qué pasa después?	11
Efecto de los servidores de oficinas remotas	12
Estado de seguimiento para actualizaciones de imagen de VM	12
Estado de seguimiento para actualizaciones de Engine	13

Copyright © 2013 Citrix. Reservados todos los derechos.

Versión: 2.1

Citrix, Inc.

851 West Cypress Creek Road

Fort Lauderdale, FL 33309

Estados Unidos de América

Este documento se entrega "tal y como está". Citrix, Inc. se desliga de toda garantía relacionada con el contenido del documento, incluidas, pero sin limitarse a, garantías implícitas de comerciabilidad y de idoneidad para un fin en particular. Este documento puede contener errores tipográficos e inexactitudes técnicas o de cualquier otro tipo. Citrix, Inc. se reserva el derecho a modificar la información contenida en este documento en cualquier momento y sin previo aviso. Este documento y el software descrito en él son información confidencial de Citrix, Inc. y sus proveedores de licencias, y se entregan bajo una licencia de Citrix, Inc.

Citrix Systems, Inc., el logotipo de Citrix y Citrix XenClient son marcas comerciales de Citrix Systems, Inc. en los Estados Unidos de América y en otros países. Todos los demás productos o servicios mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

Citrix Systems, Inc. reconoce todas las marcas comerciales utilizadas en este documento. Linux es una marca registrada de Linus Torvalds, y Ubuntu es una marca registrada de Canonical Ltd. Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Acerca de este documento

Este documento ofrece información acerca de la actualización de XenClient Enterprise Synchronizer y XenClient Enterprise Engine. Para obtener información específica sobre cómo actualizar a esta versión, consulte las *Notas de la versión*.



Para obtener información detallada acerca de la instalación de Engine y Synchronizer, consulte la *Guía de instalación de XenClient Enterprise Engine* y la *Guía de instalación de XenClient Enterprise Synchronizer*.

Consideraciones importantes para la actualización a la versión 5.0

Al actualizar Synchronizer o Engine a la versión más reciente (actualmente, XenClient Enterprise, versión 5.0), se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Una máquina virtual (VM) publicada en la versión 5.0 de Synchronizer no se ejecutará en una versión 4.5 de Engine.
- Una VM publicada en la versión 4.5 de Synchronizer se ejecutará en una versión 5.0 de Engine; Engine actualiza automáticamente los controladores de la VM.
- Con esta versión, actualice los Engine antes de actualizar Synchronizer.



En la versión 5.0, los procedimientos de actualización identificados en este documento se basan en información previamente publicada sobre los procedimientos de actualización pertinentes. En esta versión, Citrix recomienda actualizar primero los Engine y después actualizar los Synchronizer.



En la versión 5.0, actualizar Synchronizer antes de un Engine impide la implementación de versiones nuevas de VM desde Synchronizer al Engine hasta que este se actualice. Si intenta actualizar Synchronizer antes de un Engine, es posible que la VM no se inicie correctamente hasta que Engine esté actualizado a la misma versión.

Consejos para la actualización a la versión 5.0

Utilice la información de esta sección para actualizar un Engine y Synchronizer a XenClient Enterprise, versión 5.0. Para procedimientos explícitos de actualización, siga los pasos que se describen a continuación.

Para actualizar a la versión 5.0:

1. Importe en Synchronizer el kit de actualización de la versión 5.0 de Engine. NO actualice Synchronizer en esta etapa.
2. Implemente la nueva versión de Engine a un número limitado de equipos de prueba.

3. Compruebe que la nueva versión de Engine se ha instalado correctamente y que las VM se han actualizado a la versión 5.0 de los controladores paravirtualizados.
4. Implemente la nueva versión de Engine, por etapas, a todos los equipos.
5. Una vez que todos los equipos se hayan actualizado a la versión más reciente de Engine, inicie la actualización de Synchronizer.
6. Después de actualizar Synchronizer a la versión 5.0, publique versiones nuevas de las VM (si es necesario) e impleméntelas a través del proceso habitual.

Paso 1: Obtener el software actualizado

Los componentes del software de XenClient Enterprise están disponibles en la [página de descargas de software](#). Las nuevas versiones suelen incluir actualizaciones de Engine y Synchronizer pero, a veces, se publican versiones de Engine por separado. En este caso, los pasos 2, 3 y 7 se pueden omitir.

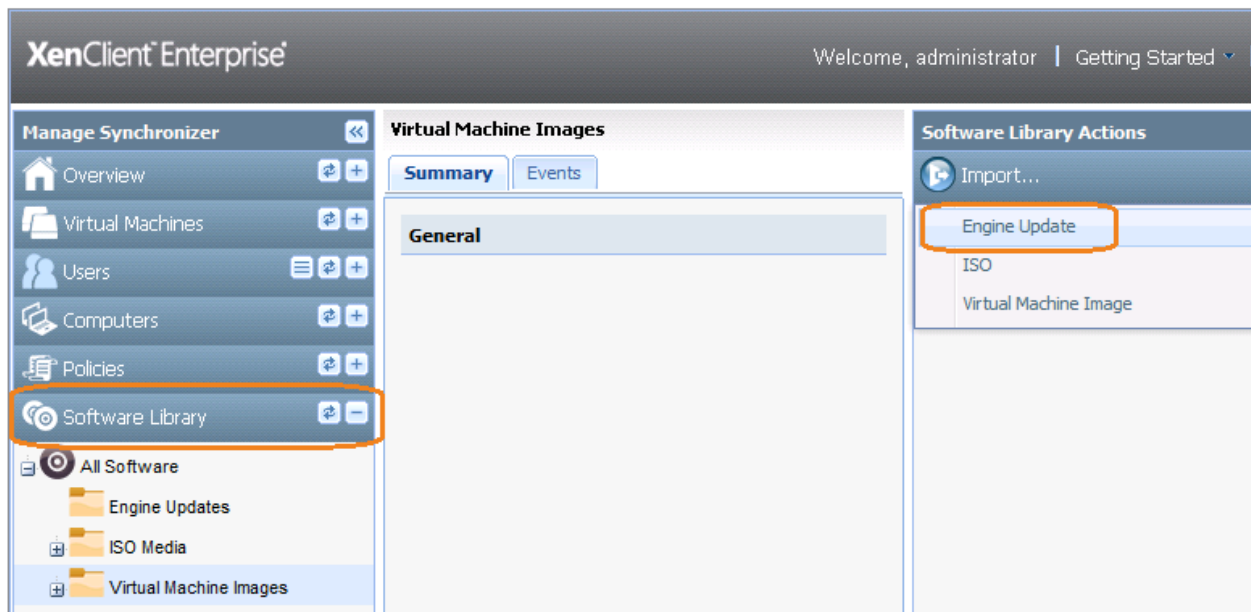
Paso 2: Importar Engine Installer en Synchronizer

El archivo ISO de Engine Installer se puede importar en Synchronizer como un kit de actualización de Engine. Para ello, copie primero el archivo ISO a la carpeta de importación de archivos de Synchronizer. La ubicación predeterminada es:

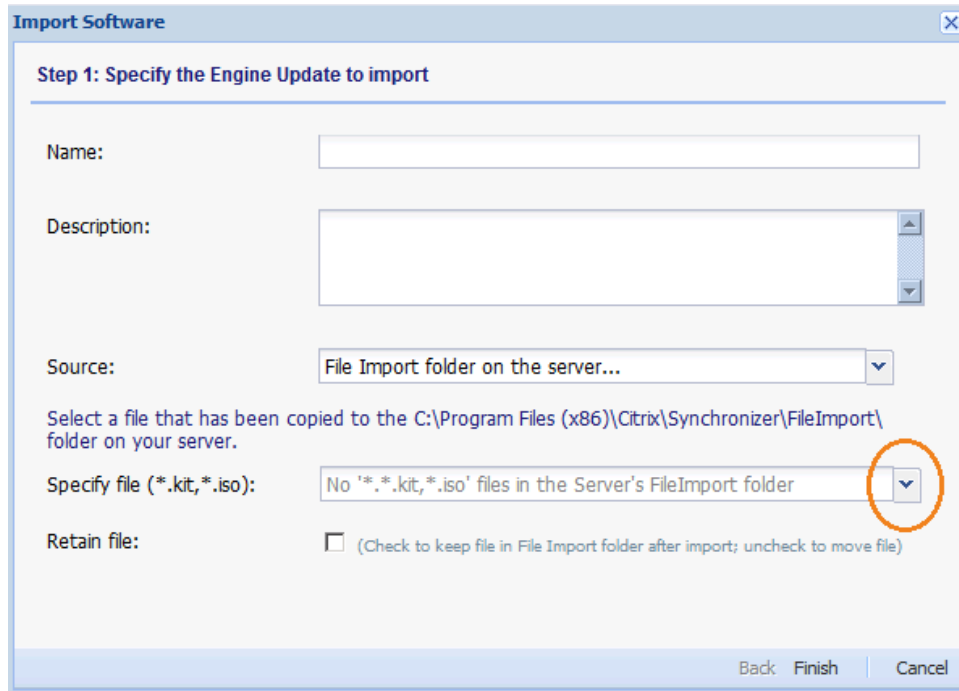
C:\Program Files\Citrix\Synchronizer\FileImport

A continuación, lleve a cabo las siguientes acciones en Synchronizer Console:

1. Abra la sección Software Library y haga clic en el botón de acción **Import**:

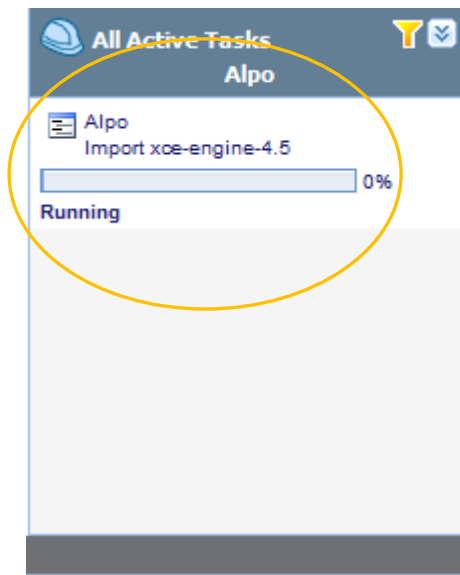


2. Seleccione la opción **Engine Update**:



3. Haga clic en el menú desplegable con la etiqueta **Specify file** (consulte la imagen anterior).
4. El archivo ISO de Engine debería aparecer en la lista. Selecciónelo.
5. Haga clic en **Finish** para comenzar la importación.

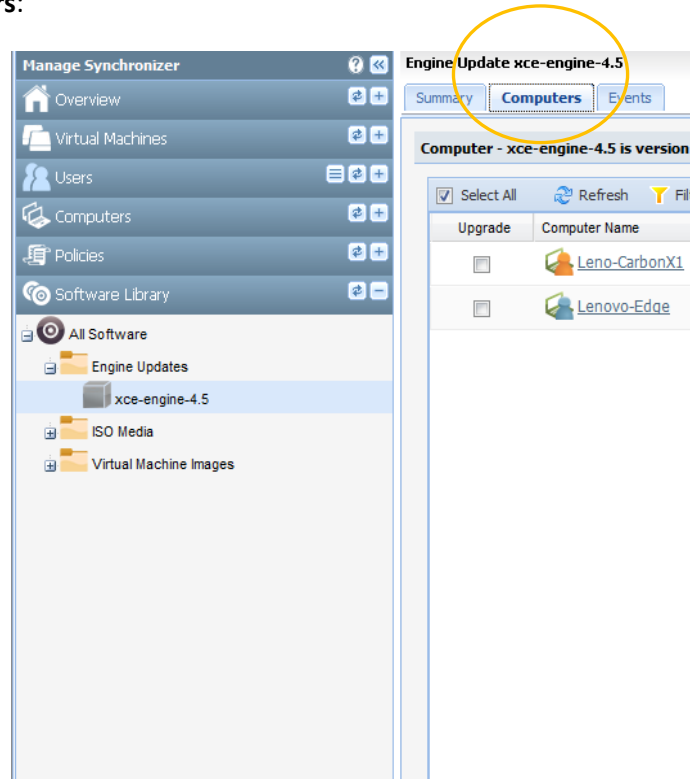
Se creará una tarea en segundo plano para controlar la importación:



Cuando la tarea se haya completado, la nueva versión de Engine estará disponible para la asignación a equipos.

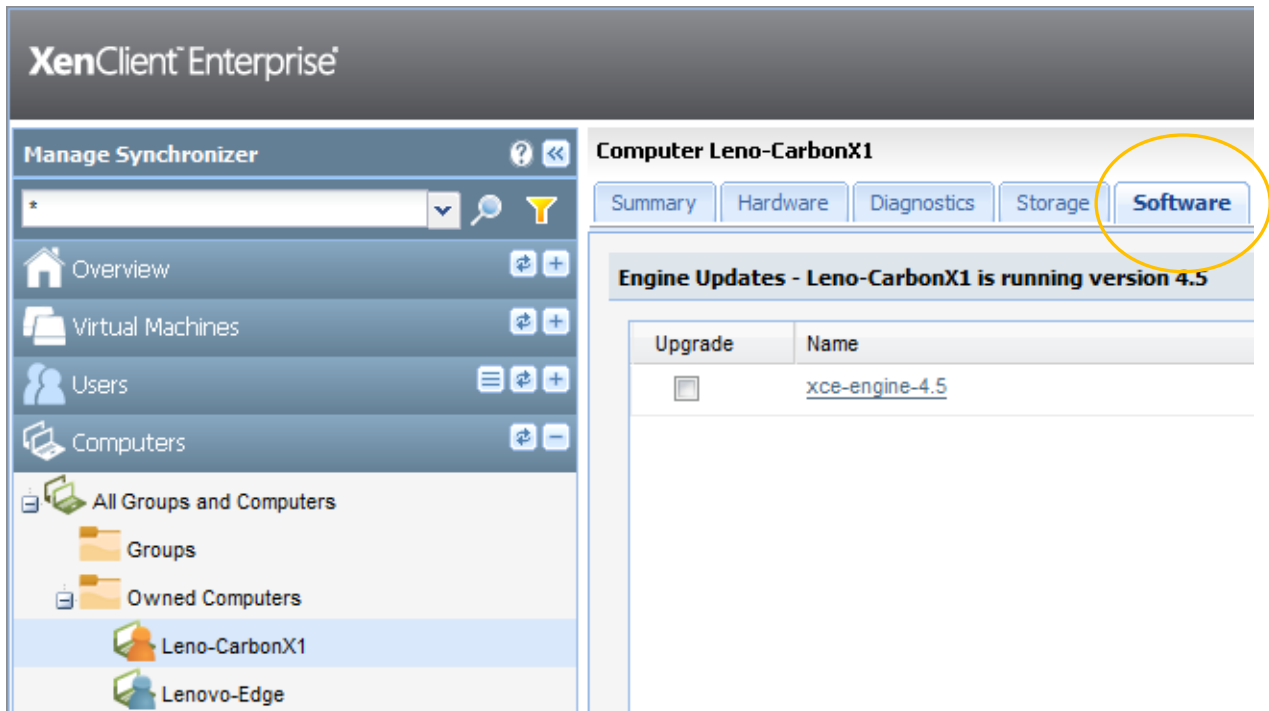
Paso 3: Asignar una nueva versión de Engine a los equipos

En Synchronizer Console, abra la sección **Software Library** en el panel de navegación; a continuación, seleccione el nuevo kit de actualización de Engine, creado en el paso anterior. Después, seleccione la ficha central **Computers**:



La nueva versión de Engine se puede asignar a equipos individuales marcando la casilla **Upgrade**.

En cambio, para asignar la nueva versión de Engine a un equipo concreto, busque el equipo en la sección **Computers** y, a continuación, seleccione la ficha central **Software** y asigne la nueva versión de Engine al equipo:



Paso 4: Actualizar instalaciones de Engine con medios ópticos o USB

En caso de equipos no registrados en Synchronizer, la actualización de Engine debe llevarse a cabo directamente desde medios ópticos o USB. Si lo desea, la actualización también puede hacerse en caso de equipos registrados en Synchronizer, aunque la actualización a través de Synchronizer suele ser más conveniente, tal como se describe en los pasos anteriores.

Copie el archivo ISO en un DVD (es demasiado grande para un CD) o cree un USB de arranque desde el archivo ISO de Engine siguiendo el procedimiento descrito en la sección “Instalación de XenClient Enterprise Engine mediante un dispositivo de almacenamiento masivo USB”, en el documento *Exportación de una VM a un dispositivo USB portátil, versión 5.0*. A continuación, inicie el equipo desde los medios ópticos o USB. Se iniciará con Engine Installer, que también se puede utilizar para actualizar una instalación existente. Tenga en cuenta lo siguiente de cara a pantallas específicas del Installer:

- **Pantalla 1:** Seleccione la opción "Instalar Engine". No existe ninguna opción "Actualizar Engine", pero la opción de instalación puede encargarse tanto de una nueva instalación como de una actualización.
- **Pantallas 2, 3 y 4:** Bienvenida, contrato de licencia del usuario final y pantallas de distribución del teclado; pase a la pantalla siguiente.
- **Pantalla 5:** Esta pantalla puede tardar unos segundos en aparecer. Detectará la instalación de Engine existente y le ofrecerá la opción de actualizarla o eliminarla para poder instalar Engine de nuevo. Seleccione la opción de actualización.

Siga con el proceso y Engine Installer actualizará la instalación existente.

Paso 5: Actualizar controladores paravirtualizados para VM personalizadas locales o implementadas

Este paso es necesario solamente si los equipos tienen imágenes de VM personalizadas implementadas desde Synchronizer o si hay VM locales instaladas directamente en el equipo. Este paso no es necesario en caso de imágenes de VM compartidas e implementadas.

Paso 6: Actualizar Synchronizer

La actualización de Synchronizer es bastante sencilla, pero los pasos del proceso deben seguir un orden. En un entorno distribuido de XenClient Enterprise con una o más instalaciones remotas de Synchronizer, el servidor principal y todos los servidores remotos se tienen que actualizar juntos mediante una secuencia correcta, como se describe en los pasos 2.4 y 2.5.

Paso 6.1: Copiar o descargar el programa de instalación Synchronizer al servidor

El programa de instalación de Synchronizer también se puede utilizar para actualizar una instalación existente. Descargue el programa de instalación o cópielo al disco local del servidor principal de Synchronizer y a todos los servidores remotos de Synchronizer.



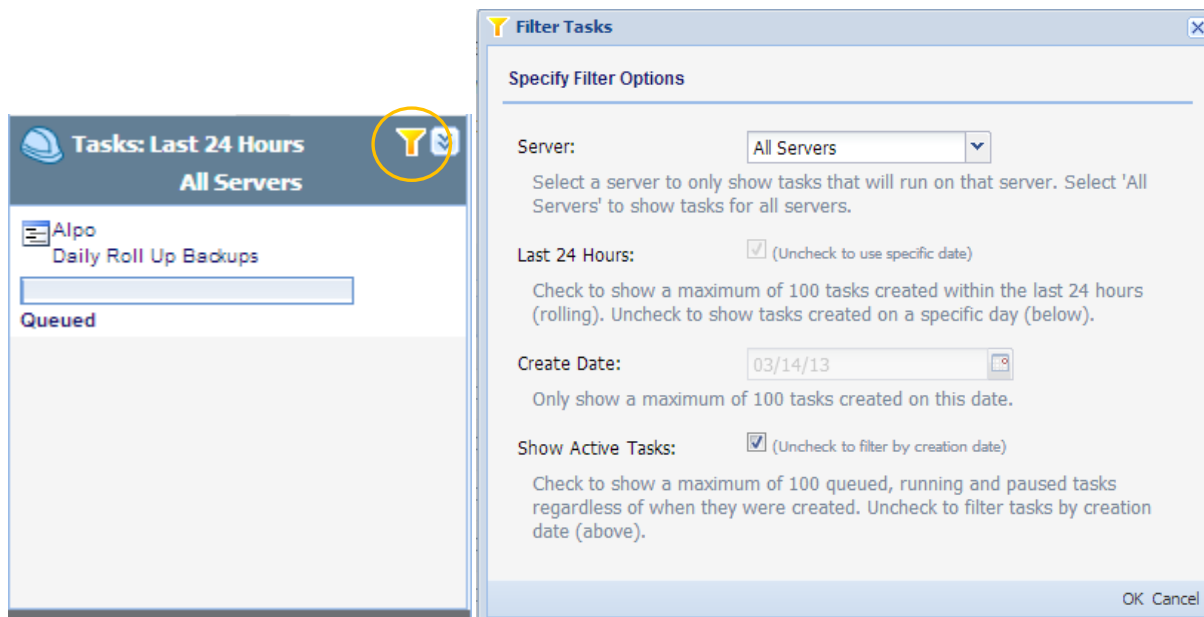
No se recomienda ejecutar el programa de instalación desde la red o desde un dispositivo de almacenamiento USB.

Paso 6.2: Copia de respaldo de XenClient Enterprise Synchronizer

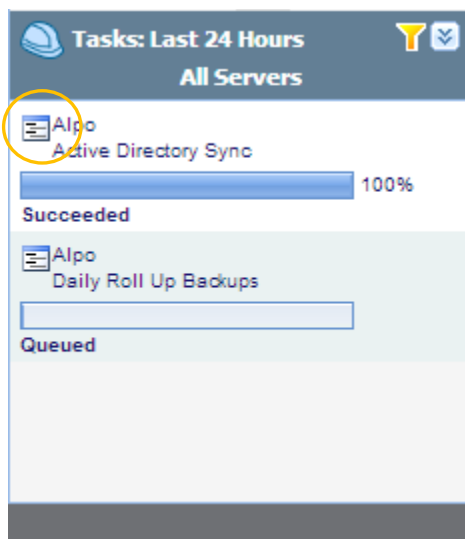
Para sistemas de producción, se debe realizar una copia de respaldo de Synchronizer (incluida la base de datos) y de todas las instalaciones remotas de Synchronizer antes de actualizar a una nueva versión.

Paso 6.3: Cancelar todas las tareas en ejecución

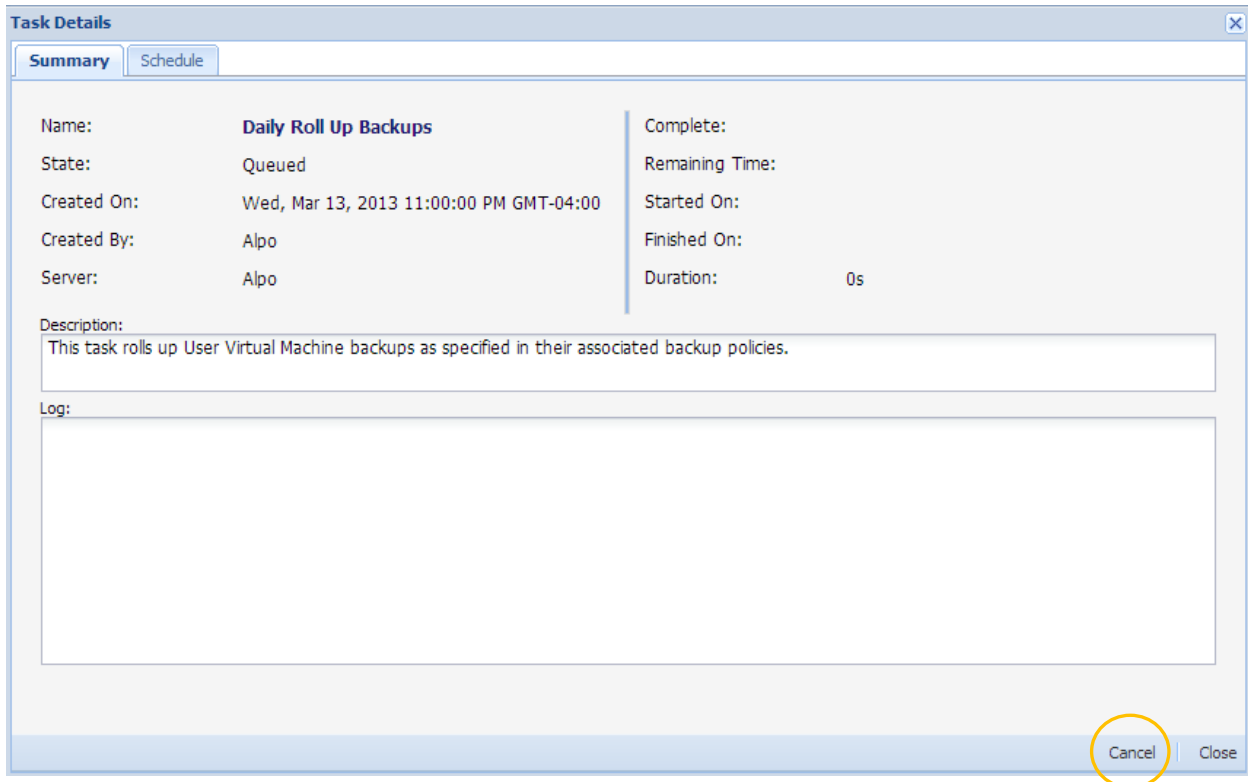
Inicie sesión en Synchronizer y cambie el Task Filter para que se muestren All active Tasks:




Esto actualizará la lista de tareas y se mostrarán las tareas que están en ejecución, en cola y en pausa, independientemente del momento de su creación. Para cada tarea en ejecución, espere a que se complete o vaya a las propiedades de tarea:




y cancele la tarea:



 Si la tarea Daily Roll-Up Backup se ha cancelado, se debe volver a programar.

Paso 6.4: Apagar todas las instalaciones remotas de Synchronizer

Es importante que no haya servidores remotos funcionando con una versión de software diferente de la versión del servidor principal. Todos los servidores remotos deben estar apagados mientras el servidor principal se esté actualizando.

 Se debe apagar solamente el servicio de Synchronizer (servicio de Apache Tomcat), no todo el servidor de Windows. A la hora de actualizar, el servicio se detiene de forma automática.

Paso 7: Volver a publicar todas las imágenes de VM

Después de actualizar las instalaciones de Synchronizer, se debe volver a publicar todas las imágenes de VM para elegir la nueva versión de los controladores paravirtualizados. Como en todas las operaciones de publicación, se recomienda publicar para una implementación provisional, de modo que solo algunos usuarios puedan obtener la imagen actualizada y probarla antes de que se implemente en una distribución más amplia.

¿Qué pasa después?

Una vez que las imágenes de VM se hayan vuelto a publicar en Synchronizer, se descarga y se instala la nueva versión de la imagen de VM en los equipos cliente siguiendo el proceso normal. Los equipos

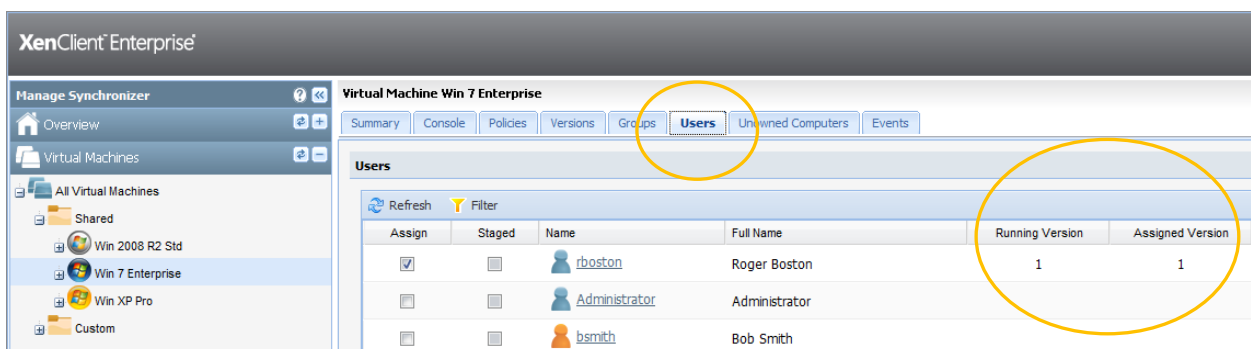
cliente también descargan el kit de actualización de Engine. Es posible que estas descargas tarden en completarse (pueden tardar varias horas) si hay muchos equipos cliente o si hay vínculos WAN con poco ancho de banda entre Synchronizer y algunos equipos. Sin embargo, finalmente todos los equipos cliente deben actualizarse automáticamente a la nueva versión de Engine y a la nueva versión de la imagen de VM que contiene los controladores paravirtualizados actualizados. El único momento de inactividad real de cara al usuario final es el reinicio de las VM para elegir la nueva versión de la imagen de VM y el reinicio del equipo para elegir la nueva versión del software de Engine.

Efecto de los servidores de oficinas remotas

En una implementación distribuida con servidores de oficinas remotas, el servidor de la oficina remota debe descargar el kit de actualización de Engine y el kit de actualización de la imagen de VM desde el servidor principal antes de que los equipos cliente remotos puedan descargarlos desde el servidor de oficinas remotas. Dado que los servidores de oficinas remotas normalmente están conectados al servidor principal a través de vínculos WAN, es posible que las actualizaciones tarden bastante en estar disponibles en el servidor remoto. Mientras tanto, es posible que los equipos cliente remotos entren en el estado "Listo para descargar actualización", lo que significa que Engine sabe que hay una actualización, pero aún no está disponible en el servidor remoto. Se puede hacer un seguimiento del estado de la descarga desde el servidor principal al servidor remoto con una tarea en Synchronizer Console.

Estado de seguimiento para actualizaciones de imagen de VM

Para hacer un seguimiento del estado de una actualización de imagen de VM, vaya al panel de navegación y abra la sección Virtual Machines de Synchronizer. Busque la imagen de VM que se ha publicado y, a continuación, seleccione la ficha **Users**. Las siguientes columnas muestran el estado de actualización:



The screenshot shows the XenClient Enterprise interface. The main window displays the 'Users' tab for a 'Virtual Machine Win 7 Enterprise'. The table below shows the update status for three users:

Assign	Staged	Name	Full Name	Running Version	Assigned Version
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	rboston	Roger Boston	1	1
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Administrator	Administrator		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	bsmith	Bob Smith		

Esta pantalla incluye la siguiente información:

- **Assigned version:** la versión de la imagen de VM asignada al usuario en Synchronizer.
- **Running version:** la versión ejecutada en el equipo durante la última comprobación con Synchronizer. Existen varios motivos por los que la versión en ejecución puede ser diferente de la versión asignada:
 - El equipo no se ha comprobado con Synchronizer desde que se asignó la nueva versión de la imagen de VM.
 - El equipo está en proceso de descargar o instalar la actualización.
 - El equipo ya ha instalado la actualización, pero está esperando el reinicio de una VM para elegir la nueva versión.
 - Un error ha impedido la descarga o instalación de la nueva versión.

Se puede obtener más información del equipo cliente. La función de asistencia técnica remota de VNC es muy útil para determinar por qué no se ha instalado una actualización de imagen de VM.

Estado de seguimiento para actualizaciones de Engine

Para hacer un seguimiento del estado de una actualización de Engine entregada desde Synchronizer, abra la sección **Software Library** de Synchronizer. Busque la entrada de la actualización de Engine y, a continuación, seleccione la ficha **Computers**. La columna Upgrade muestra el estado de actualización:

- **Blank:** no hay ninguna actualización en curso o la actualización se ha completado.
- **Pending:** el equipo aún no se ha registrado para obtener la actualización de Engine.
- **Signalled:** el equipo sabe que hay una actualización disponible y la está descargando o instalando.
- **Installed (Reboot required):** la actualización está instalada, pero hay que reiniciar el equipo para elegir la nueva versión.
- **Failed:** error al descargar o instalar la actualización de Engine.